

#### APRÈS VOTRE RETOUR À DOMICILE

Une période de 3 jours sans effort majeur est conseillée pour une meilleure efficacité de l'infiltration dont l'effet ne se manifesterait qu'après quelques jours.

En cas de fièvre ou de douleur importante dans les jours suivant l'infiltration (possibles signes d'infection), il est important de contacter immédiatement votre médecin ou notre équipe au numéro de téléphone suivant: T 021 619 67 70. En urgence, en dehors des heures ouvrables, vous pouvez joindre le radiologue de garde au T 021 619 69 69.

**Il est normal que vous ayez des questions sur l'intervention que vous êtes amené à passer. Nous espérons y avoir répondu. N'hésitez pas à nous interroger à nouveau pour tout renseignement complémentaire.**

HIRSLANDEN LAUSANNE  
CLINIQUE BOIS-CERF  
INSTITUT DE RADIOLOGIE  
AVENUE D'OUCHY 31  
CH-1006 LAUSANNE  
T +41 21 619 67 70  
F +41 21 619 67 72  
RADIOLOGIE.BOISCERF@HIRSLANDEN.CH

HIRSLANDEN LAUSANNE  
CLINIQUE CECIL  
INSTITUT DE RADIOLOGIE  
AVENUE MARC-DUFOUR 4  
CH-1007 LAUSANNE  
T +41 21 310 50 03  
F +41 21 310 57 75  
RADIOLOGIE.CECIL@HIRSLANDEN.CH

WWW.HIRSLANDEN.CH/LAUSANNE

#### Formulaire d'information au patient

# INFILTRATION RACHIDIENNE DE PRODUITS CORTISONIQUES

Madame, Monsieur,

Votre médecin vous a proposé une intervention radiologique. Elle sera pratiquée avec votre consentement. Vous avez en effet la liberté de l'accepter ou de la refuser.

Une information vous est fournie sur le déroulement de l'intervention et de ses suites.

Le médecin radiologue est qualifié pour juger de l'utilité de cette intervention pour répondre au problème diagnostique que se pose votre médecin. Toutefois, il se peut que cette intervention ne donne pas toutes les réponses.

Il est très important que vous répondiez bien aux questions qui vous seront éventuellement posées sur votre état de santé ainsi que sur les médicaments que vous prenez (liste écrite des médicaments). Certains traitements doivent en effet être modifiés ou interrompus pour certains examens d'imagerie.

N'oubliez pas de vous munir de vos anciens examens pour une comparaison et surtout de respecter les recommandations qui vous sont faites.

## INFORMATION GÉNÉRALE

### La radiographie et le scanner utilisent des rayons X

En matière d'irradiation des patients, aucun risque n'a pu être démontré chez les patients compte tenu des faibles doses utilisées et des précautions prises pour limiter au strict minimum la zone examinée. A titre d'exemple, un cliché simple correspond en moyenne à l'exposition moyenne naturelle (soleil) subie lors d'un voyage de 4 heures en avion.

Toutefois, pour les femmes enceintes, des précautions doivent être prises systématiquement: c'est pourquoi il est important de signaler si vous pouvez être dans ce cas.

### DE QUOI S'AGIT-IL?

L'infiltration rachidienne consiste à injecter un médicament anti-inflammatoire à base de cristaux de cortisone directement au contact ou à proximité du nerf dont l'irritation est responsable de votre douleur ou directement dans l'articulation postérieure en fonction du type d'infiltration dont vous allez bénéficier.

### Pourquoi faire cette ponction à l'Institut de radiologie?

Le geste sera effectué par radioguidage (télévision), sous radioscopie ou CT scanner. Cette technique permet de choisir le bon point d'entrée de l'aiguille et de suivre son trajet.

### Aspects financiers

Cette procédure est prise en charge par l'assurance de base.

### LE DÉROULEMENT DE L'EXAMEN

Pendant l'infiltration, le médecin et le technicien vous donneront des indications et recommandations qu'il faudra bien suivre. Votre coopération est essentielle: elle contribuera à la rapidité du geste de ponction et diminuera les risques de douleur et de complications. Pour cet examen, vous êtes installé(e) à plat ventre sur une table de radiographie.

Après une désinfection très soignée de la peau, le médecin procède à l'anesthésie locale, de plus en plus profonde, jusqu'à l'endroit à traiter. Celle-ci va réduire la sensibilité de la peau et des muscles afin que l'infiltration soit la plus confortable possible pour vous.

Sous contrôle radioscopique (télévision), une aiguille est mise en place à proximité du nerf ou de l'articulation postérieure. Une faible quantité de produit de contraste iodé est injectée pour vérifier la bonne position de l'extrémité de l'aiguille, puis le médicament est injecté.

Quelques images radiologiques seront prises durant les différentes phases de l'examen.

## QUELS SONT LES BÉNÉFICES ET LIMITES DE L'INFILTRATION?

Cette infiltration peut diminuer votre douleur, mais le résultat n'est pas constant.

### QUELLES SONT LES COMPLICATIONS LIÉES À L'INFILTRATION?

Toute intervention sur le corps humain, même conduite dans des conditions de compétence et de sécurité maximales, comporte un risque de complication. Comme pour toute ponction, il existe un très faible risque d'infection. Toutes les précautions nécessaires sont prises pour l'éviter.

### RÉSULTATS

Un repos le jour de l'infiltration est conseillé pour une meilleure efficacité de l'infiltration. L'amélioration se manifeste en général 48 h après l'infiltration.

### CE QUE VOUS DEVEZ FAIRE

#### Apportez le jour de l'infiltration

1. la demande de votre médecin (ordonnance, lettre...)
2. les résultats des examens de laboratoire qui vous auraient été demandés
3. le dossier radiologique en votre possession (radiographies, échographies, scanners, IRM, scintigraphies osseuses, ...)
4. la liste **écrite** des médicaments que vous prenez.

#### Pour l'infiltration

A l'exception des médicaments que l'on vous aurait précisément demandé d'arrêter, vous prendrez normalement vos autres traitements.

Il ne faut pas être à jeun.

Pour être plus à l'aise, il est conseillé d'aller aux toilettes avant la ponction.